

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ПРОДАЖУ ТА ДОСТАВКИ

### ALUPROF S.A.

у версії, що діє від 01.01.2024 р.

#### 1. Сфера застосування Загальних умов продажу і доставки

- 1.1. Ці загальні умови продажу і доставки (надалі ЗУПІД) визначають умови укладення фірмою Aluprof S.A., з місцезнаходженням у м. Бельсько-Бяла (43-300), вул. Варшавська 153, внесеною до реєстру підприємців Національного судового реєстру під номером 0000106225, що має статус великого підприємця у розумінні Закону від 8 березня 2013 року «Про протидію надмірним затримкам у здійсненні комерційних операцій» (далі – Продавець або Постачальник), договорів купівлі-продажу та доставки товарів (далі - Договір) Покупцеві та принципи їх виконання.
- 1.2. Ці ЗУПІД завжди є невід'ємною частиною договору укладеного між Продавцем і Покупцем, незалежно від способу та форми його укладення, а Покупець, під час оформлення замовлення, повинен підтвердити, що він повністю ознайомився з цими ЗУПІД, які є у вільному доступі на сайті «www.aluprof.com» і повністю приймає їх положення та умови.
- 1.3. Ці ЗУПІД застосовуються щоразу, коли йде мова про продаж або доставку товарів Продавцем.
- 1.4. Прийняття положень, відмінних від ЗУПІД, вимагає письмової згоди Продавця, інакше вони будуть вважатись недійсними.

#### 2. Договори, пропозиції та замовлення

- 2.1. Замовлення можуть бути розміщені в письмовій формі, напр. електронною поштою, факсом, через модуль електронних замовлень у програмі MBCAD/Logical, через інтернет-магазин ALUPROF, доступний на веб-сайті «www.aluprof.com». Під розміщенням замовлення також розуміється прийняття пропозиції Продавця у формі, визначеній у попередньому реченні.
- 2.2. Договір з Покупцем укладається шляхом надання Покупцеві підтвердження замовлення або рахунку-проформи Продавцем.
- 2.3. Покупець не може відкликати або змінювати замовлення, яке було підтверджено Продавцем, якщо Продавець не надасть попередньої згоди в письмовій формі або електронною поштою.
- 2.4. Документи, необхідні Продавцю для оформлення замовлення на склопакети, можна знайти в документі «Скло – умови замовлення», розміщеному на вебсайті «www.aluprof.com».

#### 3. Ціна

- 3.1. Ціни визначаються підтвердженні замовлення на підставі прайс-листа, що діє на день прийняття замовлення або підготовки пропозиції Продавцем.
- 3.2. Оновлення прайс-листа автоматично скасовує його попередню версію.
- 3.3. Ціни включають витрати на упаковку товару відповідно до стандартів, які застосовуються Продавцем. Продавець залишає за собою право підвищити ціну у випадку нестандартної упаковки.
- 3.4. Продавець залишає за собою право змінювати вартість брутто замовлення у разі зміни суми ПДВ або запровадження інших форм оподаткування.

#### 4. Умови доставки

- 4.1. Місцем постачання товару є склад Продавця (FCA відповідно до INCOTERMS 2020), відповідно до пункту 4.3 ЗУПІД.
- 4.2. Якщо застосовується формула FCA, Покупець при отриманні товару зобов'язаний зробити це в робочий час складу Продавця відповідно до дати отримання, підтверженої Продавцем. Перед завантаженням проводиться приймання за кількістю та якістю. Покупець повинен мати транспортні засоби, пристосовані для перевезення товару. У випадках, коли завантаження здійснюється Продавцем усі ризики, пов'язані з товаром, переходять до Покупця з моменту завершення завантаження.

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biała, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Goleiszów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Goleiszów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujawska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402

- 4.3. Якщо використовується формула DAP, до місця, визначеного Покупцем і підтверженого Продавцем (згідно з INCOTERMS 2020), доставка здійснюється транспортом Продавця. Далі Покупець зобов'язується забрати замовлені товари в узгоджений термін (терміни), зокрема відповідно технічно підготуватись та розвантажити в місці доставки, а також провести приймання за кількістю та якістю (щодо очевидних дефектів) перед розвантаженням. У разі здійснення розвантаження Покупцем, усі ризики, пов'язані з товаром, переходять до Покупця з моменту початку розвантаження.
- 4.4. Якщо розвантаження неможливе з причин, зумовлених Покупцем, усі витрати на зберігання та страхування він покриває за фіксованою ставкою 1% від вартості брутто замовлення на день, а також витрати на транспортування.
- 4.5. Терміни доставки будуть вказані Продавцем у підтвердженні замовлення. Продавець заявляє, що дати доставки можуть змінюватися через прямі та непрямі наслідки глобального дефіциту та відсутності ресурсів (в тому числі сировини, компонентів та послуг). У такому випадку будь-яка відповідальність Продавця, пов'язана з такою затримкою доставки, виключається, в тому числі відповідальність Продавця за договірними штрафами.
- 4.6. Продавець залишає за собою право виконання договору партіями.
- 4.7. Товар передається Покупцеві тільки на підставі товарно-транспортної документації. Розміщуючи замовлення, Покупець заявляє та підтверджує, що особи, які працюють на місці доставки, діють відповідно до повноважень та на користь Покупця.
- 4.8. Покупець зобов'язаний оглянути вантаж, щоб визначити, чи не отримав він видимих пошкоджень під час транспортування, а також перевірити кількість збірної упаковки та якість цієї упаковки. Підписання Покупцем документа про передачу товару без будь-яких застережень означає, що товар поставлено в кількості, зазначеній у такому документі, і не має явних недоліків.
- 4.9. У разі будь-якої кількісної нестачі або пошкодження товару Покупець зобов'язаний негайно скласти рекламацийний акт за участю перевізника, а потім негайно повідомити про рекламацию Продавцю. Якщо при отриманні товару його стан був задовільним і під час розпакування було виявлено пошкодження, подальше розпакування слід припинити та негайно повідомити про це Продавця, але не пізніше 7 днів з моменту доставки. Після закінчення цього терміну товар вважається прийнятим без будь-яких застережень.
- 4.10. Якщо Покупець не забере замовлений товар, Продавець після закінчення 7 днів з дати підтверженої дати доставки може стягнути з Покупця витрати на зберігання в розмірі 1% від вартості нетто замовлення за кожен день прострочення. У випадку, якщо Покупець не забере замовлений товар вчасно, Продавець через 45 днів з дати підтверженої дати доставки має право на свій розсуд повністю або частково відмовитися від договору та щодо наслідків у майбутньому або з дати укладення контракту. У цьому випадку Продавець вимагатиме від Покупця відшкодування всіх витрат та упущеної вигоди. Заява про відмову від договору буде подана в письмовій формі або електронною поштою протягом 180 днів з моменту виникнення кожної з підстав для відмови від договору, зазначених у попередньому реченні.
- 4.11. У разі поставки товару в упаковці, яку слід повернути і яка належить Продавцю, підтвердженням отримання Покупцем упаковки, яку слід повернути, є також підтвердження Покупця про отримання товару в товарно-транспортному документі, а умови видачі та повернення упаковки, яку слід повернути, завжди вказується у «Інструкціях щодо повернення упаковки Aluprof S.A.», доступних на "www.aluprof.com".
- 4.12. Якщо Покупець не повертає зворотну тару протягом терміну, зазначеного в «Інструкції щодо повернення тари від Aluprof S.A.», Продавець має право стягнути з Покупця договірну неустойку в розмірі 1% від вартості зворотної тари (вказана у прайсі на вебсайті «www.aluprof.com») за кожен день прострочення повернення зворотної тари, але не більше вартості нової зворотної тари, зазначеної у прайс-листі на вебсайті «www.aluprof.com».
- 4.13. У разі втрати або пошкодження зворотної тари з вини Покупця, Продавець має право стягнути з Покупця договірну неустойку в розмірі вартості нової зворотної тари, зазначеної в прайс-листі на вебсайті «www.aluprof.com». Продавець має право вимагати відшкодування збитків, що перевищує передбачені договірні штрафи.

## 5. Умови оплати та товарний кредит

- 5.1. Якщо сторони не домовилися про інше, Покупець зобов'язаний сплатити всю вартість замовлення до завантаження товару на транспортний засіб. Датою оплати вважається дата зарахування коштів на банківський рахунок Продавця.

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biala, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Golezów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Golezów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujańska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402

- 5.2. Продавець може погодитися на оплату товару з відстроченням платежу шляхом надання т.зв. «товарного кредиту». У такому випадку Покупець зобов'язується сплатити повну вартість у строк, зазначений у рахунку-фактурі.
- 5.3. Товарний кредит надається Продавцем на підставі рішення страховика, фінансових даних, наданої застави та історії співпраці. Рішення про надання товарного кредиту може бути відкликане та змінене Продавцем у будь-який час.
- 5.4. Продавець має право призупинити виконання підтверджених замовлень, зокрема, у разі будь-якого з наступних випадків:
- прострочення оплати будь-якого рахунку;
  - негативного, на думку Продавця, фінансового становища Покупця; зокрема, отримання інформації про реєстрацію зобов'язання Покупця на Борговій біржі або BIG InfoMonitor;
  - скасування або зменшення страховиком страхового ліміту, на підставі якого Продавець надає Покупцю товарний кредит;
  - коли вартість товару перевищує суму товарного кредиту, попередньо наданого Покупцеві Продавцем,
  - відкриття провадження про банкрутство, реструктуризацію або ліквідацію Покупця.
- 5.5. У разі використання товарного кредиту, Покупець зобов'язаний надати Продавцю річний фінансовий звіт після закінчення кожного календарного року. Звіти подаються не пізніше 15 днів з дня їх складання.
- 5.6. Якщо дебіторська заборгованість не погашена вчасно, Продавець може вжити заходів щодо її стягнення.
- 5.7. У разі будь-якої простроченої оплати будь-якого рахунку-фактури Продавець на свій розсуд має право в односторонньому порядку:
- змінити чинний термін платежу;
  - відмовити у видаванні товару;
  - зменшити або скасувати актуальний кредитний ліміт.
- 5.8. У разі зміни рішення Продавця про надання товарного кредиту, а також у разі прострочення будь-якого рахунку принаймні на 30 днів, Продавець може на свій розсуд повністю або частково відмовитися від договору і від його наслідків у майбутньому або з дати укладення договору. Заява про відмову від договору буде подана в письмовій формі або електронною поштою протягом 180 днів з моменту виникнення кожної з підстав для відмови від договору, зазначених у попередньому реченні.

## 6. Збереження права власності

- 6.1. Продавець залишає за собою право власності на поставлений товар до тих пір, поки не будуть виплачені всі належні кошти, у зв'язку з даним договором. До моменту переходу права власності на Покупця, Покупець зобов'язується негайно повідомляти Продавця в письмовій формі, якщо доставлений товар знаходиться в заставі або щодо такого товару проводяться будь-які дії на користь третіх осіб. Обробка, зміна або трансформація доставлених товарів Покупцем завжди відбувається від імені та на вимогу Продавця. У випадку, якщо доставлені товари обробляються разом з товарами, що не належать Продавцю, Продавець набуває право спільної власності на новий товар пропорційно об'єктивно визначеній вартості доставленого ним товару з урахуванням вартості інших оброблених товарів на момент обробки. Те ж саме стосується об'єднання предметів. Якщо об'єднання відбувається таким чином, що річ Покупця буде сприйматися як основна річ, то за домовленістю Продавець набуває у Покупця пропорційне право власності на основну річ. З метою забезпечення претензій до Покупця, Покупець шляхом переуступки прав передає Продавцю також такі вимоги, які виникають щодо третіх осіб у зв'язку з об'єднанням товару з нерухомим майном або іншою річчю, на що Продавець погоджується.
- 6.2. Якщо Покупець діє від імені або як посередник, він бере на себе повну відповідальність за наслідки резервування права власності Продавцем, про які йдеться вище, про що він зобов'язаний повідомити Замовника або кінцевого отримувача (Покупця).

## 7. Форс-мажор

- 7.1. Продавець не несе відповідальності за невиконання або неналежне виконання поставки, якщо це є прямим або опосередкованим наслідком надзвичайних подій, що знаходяться поза контролем Продавця, зокрема правового акту влади або форс-мажорних обставин.

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biała, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Golezów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Golezów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujańska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402

- 7.2. Зокрема, форс-мажорними обставинами вважаються такі події: стихійні лиха, землетруси, війни, незалежно від того, чи були вони оголошені (включаючи військові дії, вторгнення, мобілізацію), реквізиції, національні чи міжнародні санкції та ембарго, теракти, соціальні заворушення, мобілізація, нестача сировини, нестача транспорту, страйки, локаути, непередбачувані події, що порушують виробничий і логістичний процес Продавця.
- 7.3. Продавець зобов'язаний негайно повідомити Покупця про виникнення перешкоди для виконання договору, викликаній форс-мажорними обставинами. У такому випадку Продавець має право повністю або частково відмовитися від договору без будь-яких компенсаційних зобов'язань перед Покупцем. Заява про відмову від договору буде подана в письмовій формі або електронною поштою протягом 90 днів з моменту настання кожної умови для відмови від договору, зазначеної в попередньому реченні.

## 8. Гарантія та відповідальність Продавця

- 8.1. Продавець залежно від типу товару, з урахуванням винятків, зазначених у пунктах 8.2 та 8.3 нижче, надає гарантію лише на підставі таких документів: ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКЦІЮ ALUPROF S.A. ЗАВОД У БЄЛЬСЬКО-БЯЛІЙ або ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКЦІЮ ALUPROF S.A. ЗАВОД В ОПОЛІ, доступні на сайті Продавця «www.aluprof.com».
- 8.2. Що стосується скла, то гарантія надається окремо кожним виробником скла.
- 8.3. Щодо скла виробництва Glassprof Sp. z o.o., гарантію надає Glassprof Sp. z o. o. на підставі документа: ГАРАНТІЯ НА СКЛО Glassprof Sp. z o.o., який знаходиться на вебсайті Продавця «www.aluprof.com».
- 8.4. Якщо Покупець є підприємцем, то відповідальність Продавця за гарантією за недоліки товару виключається.
- 8.5. Відповідно до чинних положень законодавства, Продавець несе відповідальність лише за фактичні збитки, заподіяні навмисно неправомірними діями або грубою недбалістю, за винятком упущеної вигоди, за умови, що Продавець несе відповідальність перед Покупцем лише в межах вартості проданих товарів, яким завдано збитків.
- 8.6. Продавець не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним зберіганням, обробкою або комплектацією товару Покупцем (наприклад, за шкоду, спричинену механічними пошкодженнями, намоканням товару, агресивними факторами зовнішнього середовища тощо).
- 8.7. Відкриття претензійного провадження або пред'явлення інших претензій, пов'язаних з виконанням договору, не звільняє Покупця від обов'язку сплатити повну вартість товару.

## 9. Авторизована зона Aluprof S.A.

- 9.1. Продавець зобов'язується:
- надавати Покупцеві доступу до авторизованої зони сайту «www.aluprof.com» шляхом надання індивідуальних даних доступу (логін і пароль),
  - розміщення у вищезазначеній зоні прайс-листів, каталогів, системних оновлень проєктно-супровідного програмного забезпечення, технічної інформації.
- 9.2. Продавець залишає за собою право вносити зміни в документи, зазначені в пункті 9.1 b. ЗУПід. Покупець заявляє, що при оформленні замовлення він ознайомився з актуальними каталогами та актуальним прайс-листом Продавця.

## 10. Конфіденційність

- 10.1. Покупець зобов'язується протягом терміну дії договору між Продавцем і Покупцем та після його завершення зберігати в таємниці всі персональні дані, інформацію, матеріали та будь-які документи та/або файли будь-якого характеру (в тому числі, але не обмежуючись, документи в паперовому чи електронному вигляді тощо), отриманих від Продавця або отриманих під час виконання договору (далі – «Конфіденційна інформація»), а також зберігати в таємниці інформацію, отриману під час виконання договору.
- 10.2. Зобов'язання зберігати конфіденційність конфіденційної інформації включає, зокрема, заборону розголошувати її іншим особам (третім особам), за винятком осіб, зазначених у пункті 10.3 ЗУПід, якщо це необхідно для виконання договору між Продавцем і Покупцем та п. 10.4 ЗУПід.
- 10.3. Покупець зобов'язується інформувати своїх співробітників, партнерів, довірених осіб, які беруть участь у виконанні договору або мають контакт з Конфіденційною інформацією, про зобов'язання, що випливають з

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biala, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Golezów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Golezów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujańska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402

положень пунктів 10.1 - 10.8 ЗУПід. Покупець несе відповідальність за будь-які порушення зобов'язань, що випливають із цього пункту 10 ЗУПід, вищезазначеними особами.

- 10.4. Зобов'язання зберігати конфіденційну інформацію в таємниці не поширюється на ситуації, коли зобов'язання розкрити її третім особам випливає із застосованих положень законодавства, і ці особи вимагають від Покупця надати таку інформацію. Покупець зобов'язаний заздалегідь повідомити Продавця про таку вимогу.
- 10.5. Покупець зобов'язується отримувати Конфіденційну інформацію від Продавця та надавати йому таку інформацію лише через своїх співробітників, які були повідомлені про зобов'язання, що випливають із цього пункту 10 ЗУПід.
- 10.6. Після закінчення дії договору Покупець:
- повертає на вимогу Продавця та за його рахунок усі документи на будь-яких носіях (паперових, електронних та інших), на яких зберігається Конфіденційна інформація, без збереження копій,
  - на вимогу Продавця та за його рахунок знищує всі документи на будь-яких носіях (паперових, електронних та інших), на яких записані аналізи (або коментарі) щодо Конфіденційної інформації, наприклад, але не обмежуючись: бази даних, прогнози, дослідження або інші документи, які самі по собі є або містять Конфіденційну інформацію, без збереження копії,
  - письмово підтверджує виконання всіх вищезазначених зобов'язань, зазначених у п.п а та б вище.
- 10.7. Покупець не використовуватиме ім'я, логотип, товарний знак або будь-який ідентифікаційний знак Продавця без попередньої письмової згоди Продавця.
- 10.8. Продавець має право вимагати відшкодування у розмірі понесених збитків та очікуваної вигоди внаслідок розголошення Покупцем Конфіденційної інформації.

## 11. Авторське право та права промислової власності

- 11.1. У випадку, якщо продаж або доставка товару відбувається на основі документації Продавця або на основі документації, підготовленої спільно Продавцем і Покупцем, або на основі документації, підготовленої Продавцем у співпраці з Покупцем, права, які виникнуть у ході виконання договору, зокрема майнові авторські права, права промислової власності, включаючи патенти, права на корисні моделі, промислові зразки, торгові марки, залишаються власністю Продавця.
- 11.2. У випадку, якщо продаж або доставка товару здійснюється на підставі документації, наданої Покупцем, Продавець не несе відповідальності за будь-які порушення авторських прав і прав промислової власності чи будь-яких інших прав третіх осіб. У разі порушення або загрози вищевказаним правам Покупець зобов'язаний повністю задовольнити всі претензії, що виникли. У разі порушення або загрози вищезазначеним правам Покупець зобов'язаний повністю задовольнити всі претензії та звільнити Продавця від будь-якої відповідальності та будь-яких витрат.

## 12. Захист персональних даних

12.1. Продавець заявляє, що він є розпорядником персональних даних у розумінні ст. 4 пункт 7 - Регламент (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року «Про захист осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних», а також про скасування Директиви 95/46 /ЄС (Загальний регламент захисту даних), надалі іменованій GDPR щодо даних своїх контрагентів, включаючи Покупця та/або його представників (що надалі разом називатимуться **дані**).

12.2. Персональні дані, надані Покупцем, обробляються відповідно до:

- ст. 6 сек. 1 буква а GDPR - якщо Покупець погоджується отримувати інформаційний бюлетень Продавця (на основі добровільної згоди), Продавець використовуватиме дані, зазначені у згоді, для інформування Покупця про свої продукти, події та акції. Подробиці можна знайти в правилах відповідної послуги. Покупець має право в будь-який час відкликати згоду, що не вплине на законність опрацювання, здійсненого до її відкликання;
- ст. 6 сек. 1 буква b GDPR - опрацювання даних необхідне для виконання договору, стороною якого є Покупець, або для вчинення дій, необхідних до його укладення (якщо Покупець є підприємцем/фізичною особою);

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biała, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Golezów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Golezów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujańska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402

- c. ст. 6 сек. 1 буква с Загального регламенту про захист даних - опрацювання даних необхідне для виконання договору, стороною якого є Покупець, або для вчинення дій, які є необхідними до його укладення та є результатом юридичного зобов'язання, покладеного на Продавця;
- d. ст. 6 сек. 1 буква f GDPR - законні інтереси, які переслідує Продавець, наприклад, надсилання запитів щодо переговорів/виконання договору або запис електронної кореспонденції. Відповідно до ст. 21 сек. 1 GDPR, Покупець може в будь-який час заперечити - з причин, пов'язаних з його конкретною ситуацією - проти опрацювання його даних на цій основі.

12.3. Надання персональних даних є добровільним, але їх ненадання призведе до неможливості укласти договір.

12.4. Персональні дані, надані Покупцем, розкриваються:

- a. уповноваженим працівникам Продавця,
- b. якщо замовлення Покупця опрацюється однією з дочірніх компаній Продавця, співробітники цієї компанії можуть опрацювати дані Покупця, про що Покупець буде повідомлено окремо,
- c. постачальникам ІТ-систем та ІТ-послуг,
- d. суб'єктам, які надають Продавцю послуги, необхідні для виконання договору/замовлення, стороною якого є Покупець, зокрема таким як постачальники фінансових та бухгалтерських послуг, субпідрядники, компанії, що надають послуги Продавцю, компанії зі стягнення боргів, юридичні фірми,
- e. банкам для виконання платежів,
- f. органам, уповноваженим отримувати дані Покупця відповідно до законодавства.

12.5. Дані, надані Покупцем, необхідні для виконання договору, у разі погашення всієї заборгованості разом із законними відсотками та всіма витратами зберігатимуться протягом 10 років з дати останнього продажу, включаючи судові та виконавчі послуги витрати.

12.6. Покупець має право:

- a. у будь-який час подати запит на відкликання згоди на опрацювання персональних даних - якщо Покупець дав згоду на опрацювання персональних даних, наприклад, для цілей Розсилки. Відкликання згоди не впливає на законність опрацювання, яке здійснювалося на її основі до її відкликання.
- b. доступ до ваших персональних даних, виправлення та видалення.
- c. вимагати обмеження опрацювання ваших персональних даних і право заперечувати проти їх опрацювання,
- d. отримати копію персональних даних щодо нього та перенесення їх.

Важливо: в законодавчо обґрунтованих випадках можливе обмеження можливості реалізації права Покупця, про що він буде проінформований окремо.

12.7. Ми повідомляємо, що персональні дані не будуть передані третім країнам/міжнародним організаціям і не опрацюватимуться в автоматизований спосіб, зокрема вони не використовуватимуться для профілювання у розумінні ст. 22 GDPR.

12.8. Покупець має право подати скаргу до наглядового органу – Голови Управління захисту персональних даних (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, тел. 22 531-03-00, [www.uodo.gov.pl](http://www.uodo.gov.pl)).

12.9. Продавець призначив Уповноваженого із захисту даних, з яким можна зв'язатися з питань, пов'язаних з опрацюванням персональних даних: «[iod\\_aluprof@grupakety.com](mailto:iod_aluprof@grupakety.com)», тел.: 33 819 53 00. Додаткова інформація щодо опрацювання даних Продавцем доступна на вебсайт Продавця: «[www.aluprof.com/rodo](http://www.aluprof.com/rodo)».

### 13. Розсилка Aluprof S.A

13.1. Введення адреси електронної пошти в документі авторизації в графі «Розсилка» є згодою на отримання розсилки Продавця, що містить інформацію про товари, нові товари, акції та послуги, що надаються Продавцем, послуги, пов'язані з сегментом певної авторизації. Покупець має право в будь-який час відкликати згоду на опрацювання персональних даних без пояснення причини. Відкликання згоди не впливає на законність опрацювання на основі згоди до її відкликання.

13.2. Правила послуги «Розсилка» Продавця доступні за адресою «<https://aluprof.com/firma/regulamin-newsletter>».

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biala, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Golezów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Golezów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujańska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402

13.3. Після надання згоди, зазначеної в пункті 13.1, адреса електронної пошти, надана Покупцем, буде розкрита уповноваженим працівникам Продавця та зовнішньому постачальнику послуг електронної розсилки. Дані Покупця також можуть бути розкриті компетентним органам за умови, що вони мають на це право відповідно до чинного законодавства.

13.4. Персональні дані Покупця будуть опрацьовуватися протягом терміну дії послуги розсилки до:

- a. Покупець відкликає надану згоду, натиснувши посилання «Я відмовляюся», розташоване внизу кожного повідомлення, отриманого в рамках послуги розсилки, або якщо Покупець надсилає інформацію про відкликання згоди на адресу «resignation@aluprof.eu»,
- b. ми отримуємо інформацію про те, що збережені дані застарілі, неправильні або нечитабельні.

Інформація про відмову разом з даними може зберігатися протягом наступних 3 років для доказових цілей. Протягом цього періоду дані не використовуватимуться в маркетингових цілях, а після цього періоду вони будуть видалені.

13.5. У разі виникнення будь-яких сумнівів щодо принципів роботи сервісу розсилки, Покупець може звернутися до нашого Інспектора із захисту даних - e-mail: "iod\_aluprof@grupakety.com" тел.: +48 33 819 53 00.

13.6. Покупець має право вимагати від Продавця доступ до своїх персональних даних, виправлення, видалення або обмеження опрацювання, а також право заперечувати проти опрацювання, а також право передати дані та отримати їх копію. Для цього надішліть відповідний запит на адресу "newsletter@aluprof.eu".

13.7. Більш детальну інформацію Покупець може отримати на сайті «www.aluprof.com/firma/rodo».

#### 14. Прикінцеві положення

14.1. Положення, прийняті під час опрацювання цих ЗУПІД та/або договору, є виключно польським законодавством, за винятком положень колізійного права та Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів від 11 квітня 1980 року (CISG), а також у питаннях, які не охоплюються положеннями цих ЗУПІД, відповідно застосовуються положення Цивільного кодексу. Вищезазначене діє незалежно від країни, в якій зареєстровані офіси Продавця та Покупця, до якої країни доставляються товари та де виконується договір.

14.2. У сфері вирішення спорів, що виникають із правовідносин, що існують між Покупцем і Продавцем, що знаходяться в Польщі, включаючи їх оформлення та можливе вирішення, сторони погоджуються, що виключною юрисдикцією будуть загальні суди, компетентні відповідно до місцезнаходження Продавця.

14.3. Будь-які загальні положення та умови купівлі Покупця, незалежно від їх форми, змісту чи назви, не застосовуються до виконання договорів купівлі-продажу та доставки товарів Покупцеві і вважаються недійсними, якщо вони не прийняті Продавцем у письмовій формі.

14.4. Розміщуючи замовлення, Покупець підтверджує, що до нього не застосовуються санкції, встановлені польським урядом, органами Європейського Союзу чи ООН, а також підтверджує, що фактичний бенефіціар Покупця не підпадає під такі санкції. Крім того, розміщуючи замовлення, Покупець підтверджує, що товари, на які поширюється договір, не підлягатимуть продажу особам, які перебувають під санкціями, встановленими урядом Польщі, органами Європейського Союзу чи ООН, а також підтверджує, що фактичний бенефіціар такий суб'єкт не буде піддаватися таким санкціям.

14.5. Неefективність або недійсність усіх або будь-якої частини положень ЗУПІД не впливає на ефективність і дію інших положень ЗУПІД і не впливає на ефективність і дійсність контракту.

14.6. Сторони погоджуються, що Покупець не може без попередньої письмової згоди Продавця передавати права, що випливають з укладеного договору, іншим особам і така передача вважатиметься недійсною. Треті особи ні в якому разі не можуть посилатися на права, що випливають з положень договору, укладеного між Продавцем і Покупцем.

14.7. Будь-яка зміна положень ЗУПІД набуває чинності з дати її публікації на вебсайті Продавця «www.aluprof.eu» або «www.aluprof.com».

**Head Office**  
ALUPROF SA  
ul. Warszawska 153  
43-300 Bielsko-Biala, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 300  
Fax: +48 33 82 20 512

**Production facility, Opole**  
ALUPROF SA  
ul. Goslawska 3  
45-446 Opole, Poland  
Tel.: +48 77 40 00 000  
Fax: +48 77 40 00 006

**Production facility, Golezów**  
ALUPROF SA  
ul. Przemysłowa 10  
43-440 Golezów, Poland  
Tel.: +48 33 48 32 010  
Fax: +48 33 85 66 552

**Research & Innovation Centre**  
ALUPROF SA  
ul. Dojazdowa 5  
43-426 Ogrodzona, Poland  
Tel.: +48 33 81 95 120

**Production facility, Złotów**  
ALUPROF SA  
ul. Kujańska 10E  
77-400 Złotów, Poland  
Tel.: +48 67 26 50 402